

《意大利修宪公投失败 总理伦齐宣布辞职》

导读:继英国举行全民公投宣布准备退出欧盟之后，意大利也于近日举行了修宪公投，结果意总理伦齐因公投失败宣布辞职。这也给欧盟这个大家庭的稳定性带来了一丝阴云。



Italian Prime Minister Matteo Renzi has resigned after suffering a heavy defeat in a referendum over his plan to reform the constitution.

????????·????????????????

In a late-night news conference, he said he took responsibility for the outcome.

????????????????????

An exit poll for state broadcaster RAI suggests 42-46% voted to back reform, compared with 54-58% voting No.

????????RAI????????42-46%????????54-58%????????

"Good luck to us all," Mr Renzi told reporters. He said he would tell a Cabinet meeting on Monday afternoon that he was resigning, and then tender his resignation to the Italian president after two-and-a-half years in office.

?????????"????????"??

Mr Renzi said the reforms would have cut Italy's bureaucracy and made the country more competitive.

????????????????????

The vote asked about plans to streamline parliament but it was widely seen as a chance to register discontent with the prime minister.

????????????????????

The No vote was supported by populist parties, and the referendum was regarded as a barometer of anti-establishment sentiment in Europe.

????????????????????

Matteo Renzi gambled - and lost.

???.?????—?????

His country's voters have told him - decisively - that they do not want constitutional reform.

????????????????

The result of this referendum is a striking victory for this country's many opposition parties - led in this campaign by the populist Five Star Movement.

????????????????

Five Star's immediate goal now will be victory in the next general election - and a rethink of Italy's relationship with the European Union.

????????????????—????????

But the next election is not due to be held until February 2018.

????????20182?????

Italy's president may ask a caretaker from Mr Renzi's Democratic party, possibly the Finance Minister Pier Carlo Padoan, to serve till then.

????????????????